

INSTITUT FRANÇAIS  
DE RECHERCHE  
SUR LE JAPON

日仏会館  
フランス国立日本研究所

MAISON FRANCO-JAPONAISE

2026年  
イベント案内

4月～6月

avril-juin 2026

Chambre de Marcel Proust,  
Musée Carnavalet, Paris

## CONFÉRENCES / COLLOQUES

## 講演会 / シンポジウム



Mardi 21 avril

18h-20h / salle 601 / conférence

**Bergson, l'intelligence et la vie : perspectives contemporaines et internationales**

**Conférencier :** Frédéric WORMS (École normale supérieure - PSL)

**Discutant :** HIRAI Yasushi (univ. Keiō)

**Modérateur :** Thomas GARCIN (univ. Paris Cité, IFRJ-MFJ)

**Organisation :** IFRJ-MFJ

**Coopération :** Project Bergson in Japan



4/21 (火)

18:00～20:00 / 601号室 / 講演会

**ベルクソン、知性と人生——現代と世界の視点から**

**【講師】** フレデリック・ウォルムス (パリ高等師範学校)

**【ディスカッサント】** 平井靖史 (慶應義塾大学)

**【司会】** トマ・ガルサン (パリ・シテ大学、日仏会館・フランス国立日本研究所)

**【主催】** 日仏会館・フランス国立日本研究所

**【協力】** Project Bergson in Japan



Jeudi 23 avril

18h-20h / salle 601 / conférence

**La philosophie doit-elle devenir une branche de la science-fiction ?**

**Conférencier :** Dominique LESTEL (École normale supérieure - PSL)

**Discutant :** TONAKI Yōtetsu (univ. Rikkyō)

**Modérateur :** Antonin BECHLER (univ. de Strasbourg, IFRJ-MFJ)

**Organisation :** IFRJ-MFJ



4/23 (木)

18:00～20:00 / 601号室 / 講演会

**哲学はSFの一部門となるべきか？**

**【講師】** ドミニク・レステル (パリ高等師範学校)

**【ディスカッサント】** 渡名喜庸哲 (立教大学)

**【司会】** アントナン・ベシュレール (ストラスブール大学、日仏会館・フランス国立日本研究所)

**【主催】** 日仏会館・フランス国立日本研究所



Vendredi 15 mai

18h-20h / salle 601 / conférence

**Les rendez-vous du japonisme à la MFJ 2026  
Le japonisme dans *À la recherche du temps perdu***

**Conférencier :** YOSHIKAWA Kazuyoshi (prof. émérite, univ. de Kyoto)

**Modérateur et discutant :** Gilles MASTALSKI (chercheur associé à l'IFRJ-MFJ)

**Organisation :** IFRJ-MFJ

**Co-organisation :** Sciencescope

**Coopération :** La Renaissance française au Japon



5/15 (金)

18:00～20:00 / 601号室 / 講演会

日仏会館ジャポニズム定例会 2026

**『失われた時を求めて』におけるジャポニズム**

**【講師】** 吉川一義 (京都大学名誉教授)

**【ディスカッサント・司会】** ジル・マスタルスキ (日仏会館・フランス国立日本研究所協力研究員)

**【主催】** 日仏会館・フランス国立日本研究所

**【共催】** Sciencescope

**【協力】** ルネサンス・フランセーズ 日本代表部



オンラインイベント

Événement en ligne



仏語、通訳なし

En français, sans traduction



日仏同時通訳あり

Avec traduction simultanée



日本語、通訳なし

En japonais, sans traduction



日仏逐次通訳あり

Avec traduction consécutive



英語、通訳なし

In English, without translation



**Mardi 19 mai**  
18h-20h / salle 601 / conférence  
**Fukushima, 15 ans de suivi socio-environnemental. Où en est-on ?**

**Conférenciers :** Cécile ASANUMA-BRICE (CNRS, MITATE Lab), Olivier EVRARD (CEA, MITATE Lab, LSCE, Paris-Saclay)  
**Modérateur :** TSUJIUCHI Takuya (univ. Waseda, Waseda Institute of Medical Anthropology on Disaster Reconstruction)  
**Organisation :** IFRJ-MFJ

**5/19 (火)**  
18:00~20:00 / 601号室 / 講演会  
**福島、15年にわたる社会環境の追跡調査と現在地**

**【講師】** セシル・浅沼=ブリス (フランス国立科学研究センター、MITATE Lab)、オリヴィエ・エヴラル (CEA, MITATE Lab, LSCE、パリ=サクレイ)  
**【司会】** 辻内琢也 (早稲田大学、早稲田大学災害復興医療人類学研究所)  
**【主催】** 日仏会館・フランス国立日本研究所



**Lundi 8 juin**  
18h-20h / salle 601 / conférence  
**Les voix de Yūko Tsushima : mort et délivrance**  
**Conférencier :** INOUE Takashi (univ. Shirayuri)  
**Modérateur :** Antonin BECHLER (univ. de Strasbourg, IFRJ-MFJ)  
**Organisation :** IFRJ-MFJ

**6/8 (月)**  
18:00~20:00 / 601号室 / 講演会  
**津島佑子の声——死と解放**  
**【講師】** 井上隆史 (白百合女子大学)  
**【司会】** アントナン・ベシュレール (ストラスブール大学、日仏会館・フランス国立日本研究所)  
**【主催】** 日仏会館・フランス国立日本研究所



**Lundi 15 juin**  
18h-20h / salle 601 / conférence  
**La bataille de Peleliu et ses fantômes : la guerre comme non-fiction narrative**  
**Conférencier :** Bruno CABANES (univ. d'État de l'Ohio)  
**Modérateur :** Thomas GARCIN (univ. Paris Cité, IFRJ-MFJ)  
**Organisation :** IFRJ-MFJ

**6/15 (月)**  
18:00~20:00 / 601号室 / 講演会  
**ペリリューの戦いとその亡霊たち——ノンフィクションとして戦争を語る**  
**【講師】** ブリュノ・カバネス (オハイオ州立大学)  
**【司会】** トマ・ガルサン (パリ・シテ大学、日仏会館・フランス国立日本研究所)  
**【主催】** 日仏会館・フランス国立日本研究所

**HORS - LES - MURS**

**協力講演会・シンポジウム**

**Mercredi 27 et jeudi 28 mai**  
**Deuxième workshop de l'IFRJ à Séoul Littératures d'Asie – regards croisés Japon/Corée**

**Wednesday, May 27<sup>th</sup> / 17:00-18:30 / Underwood International College at Yonsei University**  
**Aum Shinrikyō and fiction. Works that inspired –or were inspired by– Aum**  
**Speaker:** Antonin BECHLER (Univ. of Strasbourg, IFRJ-MFJ)  
**Discussant:** LEE Helen (Yonsei Univ.)  
**Chair:** Valérie GELÉZEAU (EHSS, IFRJ-MFJ)

**Thursday, May 28<sup>th</sup> / 12:00-14:00 / Seoul National University Asia Center (SNUAC)**  
**Reflecting on Japanese feel-good literature through the example of Ogawa Ito**  
**Speaker:** Thomas GARCIN (Paris Cité Univ., IFRJ-MFJ)  
**Discussant:** KIM Bokyoung (Korea National Open Univ.)  
**Chair:** KIM Baek Yung (Seoul National Univ.)

**Jeudi 28 mai / 17h-18h30 / CRR (Club de réflexion et de recherche sur la Corée), univ. Hongik**  
**Table ronde – Traduire et diffuser les littératures japonaises et coréennes vers le lectorat français : expériences croisées**  
**Intervenants :** Antonin BECHLER (univ. de Strasbourg, IFRJ-MFJ), Thomas GARCIN (univ. Paris Cité, IFRJ-MFJ), KIM Simon (univ. de Corée), SONG Seora (univ. Hankuk des études étrangères)  
**Modérateur :** Benjamin JOINAU (univ. Hongik)

**Mercredi 27 et jeudi 28 mai**  
**Deuxième workshop de l'IFRJ à Séoul Littératures d'Asie – regards croisés Japon/Corée**

**Wednesday, May 27<sup>th</sup> / 17:00-18:30 / Underwood International College at Yonsei University**  
**Aum Shinrikyō and fiction. Works that inspired –or were inspired by– Aum**  
**Speaker:** Antonin BECHLER (Univ. of Strasbourg, IFRJ-MFJ)  
**Discussant:** LEE Helen (Yonsei Univ.)  
**Chair:** GELÉZEAU (EHSS, IFRJ-MFJ)

**Thursday, May 28<sup>th</sup> / 12:00-14:00 / Seoul National University Asia Center (SNUAC)**  
**Reflecting on Japanese feel-good literature through the example of Ogawa Ito**  
**Speaker:** Thomas GARCIN (Paris Cité Univ., IFRJ-MFJ)  
**Discussant:** KIM Bokyoung (Korea National Open Univ.)  
**Chair:** KIM Baek Yung (Seoul National Univ.)

**Jeudi 28 mai / 17h-18h30 / CRR (Club de réflexion et de recherche sur la Corée), univ. Hongik**  
**Table ronde – Traduire et diffuser les littératures japonaises et coréennes vers le lectorat français : expériences croisées**  
**Intervenants :** Antonin BECHLER (univ. de Strasbourg, IFRJ-MFJ), Thomas GARCIN (univ. Paris Cité, IFRJ-MFJ), KIM Simon (univ. de Corée), SONG Seora (univ. Hankuk des études étrangères)  
**Modérateur :** Benjamin JOINAU (univ. Hongik)



**Friday, June 26<sup>th</sup> to Sunday, June 28<sup>th</sup>**  
International conference  
**Japan, tourist world tours and globetrotters – from the Meiji period (1868-1912) to 1970**

**Friday, June 26<sup>th</sup> / 17:30-19:30 / Embassy of Switzerland in Japan**  
**Saturday, June 27<sup>th</sup> / 9:00-19:00 / Sophia Univ.**  
**Sunday, June 28<sup>th</sup> / 9:30-18:00 / Sophia Univ.**  
**Organization:** Sophia Univ., Univ. of Osaka, Univ. of Geneva, Univ. of Turin  
**Co-organization:** IFRJ-MFJ

**Friday, June 26<sup>th</sup> to Sunday, June 28<sup>th</sup>**  
International conference  
**Japan, tourist world tours and globetrotters – from the Meiji period (1868-1912) to 1970**

**Friday, June 26<sup>th</sup> / 17:30-19:30 / Embassy of Switzerland in Japan**  
**Saturday, June 27<sup>th</sup> / 9:00-19:00 / Sophia Univ.**  
**Sunday, June 28<sup>th</sup> / 9:30-18:00 / Sophia Univ.**  
**Organization:** Sophia Univ., Univ. of Osaka, Univ. of Geneva, Univ. of Turin  
**Co-organization:** IFRJ-MFJ



Aoki, Tsunesaburō (1885-86), *Illustrated guidebook for travellers round the world*, vol. 1., Kobe Univ. Library.



Rendez-vous on Economics

**Monday, April 13<sup>th</sup>**

18:00-19:30 / Room 601 & Online / Japan in Transition - Economic Transformations and Structural Vulnerabilities  
**The Developmental State Rewired: Japan's Quantum Policy Between Innovation and Security**

**Speaker:** Sebastian MASLOW (The Univ. of Tokyo)**Moderator:** Malo MOFAKHAMI (Sorbonne Paris Nord Univ., IFRJ-MFJ, CNRS)**Organization:** IFRJ-MFJ**Partner:** Economic department, Embassy of France in Japan**Monday, April 13<sup>th</sup>**

18:00-19:30 / Room 601 & Online / Japan in Transition - Economic Transformations and Structural Vulnerabilities  
**The Developmental State Rewired: Japan's Quantum Policy Between Innovation and Security**

**Speaker:** Sebastian MASLOW (The Univ. of Tokyo)**Moderator:** Malo MOFAKHAMI (Sorbonne Paris Nord Univ., IFRJ-MFJ, CNRS)**Organization:** IFRJ-MFJ**Partner:** Economic department, Embassy of France in Japan

Photo attribuée à T. Enami (1859-1929), tirage 1915-23.

**Mardi 28 avril**

18h-20h / salle 601 & en ligne / séminaire doctoral  
**Production et reproduction : la construction du corps ouvrier féminin dans le Japon des années 1920 et 1930**

**Conférencière :** Ameline GARNIER (Inalco, univ. de Kyoto)**Modérateurs :** Mélanie HOURS (univ. Toulouse-Jean Jaurès, IFRJ-MFJ), Adrien BOYETTE (univ. des Sciences de Tokyo), Paul SAUVAIRE-BROCHOT (Inalco, IFRAE)**Organisation :** IFRJ-MFJ**Mardi 28 avril**

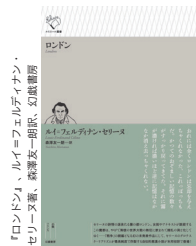
18h-20h / salle 601 & en ligne / séminaire doctoral  
**Production et reproduction : la construction du corps ouvrier féminin dans le Japon des années 1920 et 1930**

**Conférencière :** Ameline GARNIER (Inalco, univ. de Kyoto)**Modérateurs :** Mélanie HOURS (univ. Toulouse-Jean Jaurès, IFRJ-MFJ), Adrien BOYETTE (univ. des Sciences de Tokyo), Paul SAUVAIRE-BROCHOT (Inalco, IFRAE)**Organisation :** IFRJ-MFJ**Mardi 26 mai**

18h-20h / salle 601 & en ligne / séminaire doctoral  
**Co-construire le réseau d'enquête : recherche-création, accès et réciprocité avec les artisans d'encre de Nara**

**Conférencière :** Michèle LEUNG (EHESS-CRAL)**Modérateurs :** Mélanie HOURS (univ. Toulouse-Jean Jaurès, IFRJ-MFJ), Adrien BOYETTE (univ. des Sciences de Tokyo), Paul SAUVAIRE-BROCHOT (Inalco, IFRAE)**Organisation :** IFRJ-MFJ**Mardi 26 mai**

18h-20h / salle 601 & en ligne / séminaire doctoral  
**Co-construire le réseau d'enquête : recherche-création, accès et réciprocité avec les artisans d'encre de Nara**

**Conférencière :** Michèle LEUNG (EHESS-CRAL)**Modérateurs :** Mélanie HOURS (univ. Toulouse-Jean Jaurès, IFRJ-MFJ), Adrien BOYETTE (univ. des Sciences de Tokyo), Paul SAUVAIRE-BROCHOT (Inalco, IFRAE)**Organisation :** IFRJ-MFJ**5/28 (木)**

18:30~20:00 / 図書室 / 講演会

**第33回「日仏の翻訳者を囲んで」****【講師】** 森澤友一朗 (翻訳者、演劇パフォーマー)**【司会】** 丸山有美 (翻訳者、編集者)**【主催】** 日仏会館・フランス国立日本研究所**5/28 (木)**

18:30~20:00 / 図書室 / 講演会

**第33回「日仏の翻訳者を囲んで」****【講師】** 森澤友一朗 (翻訳者、演劇パフォーマー)**【司会】** 丸山有美 (翻訳者、編集者)**【主催】** 日仏会館・フランス国立日本研究所**Mardi 30 juin**

18h-20h / salle 601 & en ligne / séminaire doctoral  
**Passé, présent, fiction : une lecture d'Izumi Kyōka au prisme de la nostalgie**

**Conférencier :** Paul SAUVAIRE-BROCHOT (Inalco, IFRAE)**Modérateurs :** Mélanie HOURS (univ. Toulouse-Jean Jaurès, IFRJ-MFJ), Adrien BOYETTE (univ. des sciences de Tokyo)**Organisation :** IFRJ-MFJ**Mardi 30 juin**

18h-20h / salle 601 & en ligne / séminaire doctoral  
**Passé, présent, fiction : une lecture d'Izumi Kyōka au prisme de la nostalgie**

**Conférencier :** Paul SAUVAIRE-BROCHOT (Inalco, IFRAE)**Modérateurs :** Mélanie HOURS (univ. Toulouse-Jean Jaurès, IFRJ-MFJ), Adrien BOYETTE (univ. des sciences de Tokyo)**Organisation :** IFRJ-MFJ



## Wednesday, April 8<sup>th</sup>

18:00-19:30 / Sophia University, Yotsuya Campus, Building 10, Room 301 / Itinerant Seminar "Contemporary Tokyo Seminar Series"

### A Section through Tokyo's Labourscape: Work, Space, and Community in Sumida's Machikoba Neighbourhoods

**Speaker:** Christian DIMMER (Waseda Univ.), David H. SLATER (Sophia Univ.)

**Moderator:** Sven SAALER (Sophia Univ.)

**Organization:** Sophia Univ.

**Collaboration:** German Institute for Japanese Studies (DIJ Tokyo), Waseda Univ., Rikkyo Univ., Temple Univ., IFRJ-MFJ

## Wednesday, April 8<sup>th</sup>

18:00-19:30 / Sophia University, Yotsuya Campus, Building 10, Room 301 / Itinerant Seminar "Contemporary Tokyo Seminar Series"

### A Section through Tokyo's Labourscape: Work, Space, and Community in Sumida's Machikoba Neighbourhoods

**Speaker:** Christian DIMMER (Waseda Univ.), David H. SLATER (Sophia Univ.)

**Moderator:** Sven SAALER (Sophia Univ.)

**Organization:** Sophia Univ.

**Collaboration:** German Institute for Japanese Studies (DIJ Tokyo), Waseda Univ., Rikkyo Univ., Temple Univ., IFRJ-MFJ



## Wednesday, June 3<sup>rd</sup>

18:30-20:00 / DIJ Tokyo / Itinerant Seminar "Contemporary Tokyo Seminar Series"

### Tokyo-how can this possibly turn out well?

**Speaker:** Franz WALDENBERGER (DIJ)

**Moderator:** Barbara G. HOLTHUS (DIJ)

**Organization:** German Institute for Japanese Studies (DIJ Tokyo)

**Collaboration:** Waseda Univ., Rikkyo Univ., Sophia Univ., Temple Univ., IFRJ-MFJ

## Wednesday, June 3<sup>rd</sup>

18:30-20:00 / DIJ Tokyo / Itinerant Seminar "Contemporary Tokyo Seminar Series"

### Tokyo-how can this possibly turn out well?

**Speaker:** Franz WALDENBERGER (DIJ)

**Moderator:** Barbara G. HOLTHUS (DIJ)

**Organization:** German Institute for Japanese Studies (DIJ Tokyo)

**Collaboration:** Waseda Univ., Rikkyo Univ., Sophia Univ., Temple Univ., IFRJ-MFJ



La revue *Ebisu. Études japonaises*, fondée en 1993 et éditée par l'Institut français de recherche sur le Japon à la Maison franco-japonaise, publie des textes en langue française – articles, traductions, comptes rendus d'ouvrages – dans le domaine des études japonaises.

日仏会館・フランス国立日本研究所が発行する研究誌『Ebisu』は、1993年に創刊されました。日本研究に関する論文、翻訳、書評をフランス語で発行しています。

<https://journals.openedition.org/ebisu/>

## Bibliothèque de la Maison franco-japonaise

La bibliothèque de la Maison franco-japonaise est la plus importante bibliothèque publique en langue française du Japon. Elle propose un fonds général centré sur l'étude de la France moderne et contemporaine (histoire, société, philosophie, lettres, ouvrages de référence en langues française et japonaise).

Du mardi au samedi (sauf les jours fériés), de 13 h à 18 h  
biblio@mfj.gr.jp

## 日仏会館図書室

日仏会館図書室は、国内有数のフランス語資料の所蔵数を誇り、一般にも公開されている専門図書館です。大学レベルの近現代フランス研究やフランスにおける日本研究に関する図書を中心に、フランス語または日本語で書かれた歴史、社会、哲学、文学、および参考図書などを所蔵しています。

【開室時間】火～土（祝日を除く）、13時～18時  
biblio@mfj.gr.jp

【重要】公益財団法人日仏会館への電話のお掛け間違いにご注意ください。

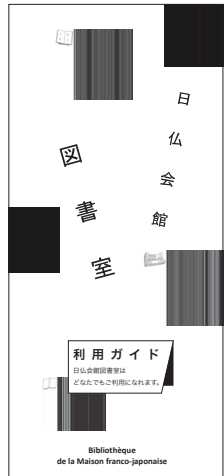
弊研究所と公益財団法人日仏会館とは別組織です。誤って弊研究所のイベントのお問い合わせをされる事例が多数発生しております。

弊研究所では、お問い合わせは原則メールのみの対応とさせていただきます。ご理解、ご協力のほど何卒よろしくお願い申し上げます。

お問い合わせメールアドレス：contact@mfj.gr.jp

03-5421-7644（水曜 14時～18時 / 来客等で応答出来ない場合があります）

03-5421-7641（木曜 14時～18時 / 来客等で応答出来ない場合があります）



## Youtubeチャンネルをご覧ください

講演会やシンポジウム、セミナーの動画を公開しています。こちらのQRコードからアクセスできます。



## Vidéos sur notre chaîne Youtube

Pour accéder aux vidéos des conférences, colloques et séminaires, utilisez le QR code ci-contre.

## オンラインイベントは ZOOM を使用します。

ご登録のメールアドレスに視聴用 URL とパスワードが送られます。

## Participez à nos événements sur Zoom

Un e-mail d'invitation vous sera envoyé, avec un identifiant et un mot de passe.

## イベントへの参加申し込みはウェブサイトから：

[www.mfj.gr.jp/index\\_ja.php](http://www.mfj.gr.jp/index_ja.php)

特に記載のない限り、催しへの参加は無料です。

## Inscription en ligne :

[www.mfj.gr.jp](http://www.mfj.gr.jp)

L'accès à nos manifestations est libre (sauf mention).

◎ contact@mfj.gr.jp

◎ 〒150-0013 東京都渋谷区恵比寿 3-9-25

◎ アクセス：JR 恵比寿駅東口より徒歩 10 分  
東京メトロ日比谷線恵比寿駅 1 番出口より徒歩 13 分

◎ contact@mfj.gr.jp

◎ 3-9-25, Ebisu, Shibuya-ku, 150-0013 Tokyo

◎ Accès : 10 min à pied de la station JR Ebisu (sortie est),  
13 min à pied de la station Tokyo Metro Ebisu (sortie 1)

